The Peshitta Aramaic-English Interlinear New Testament

The Revelation of The Apostle John



נלינא דיוחנן שליחא

Revelation

Chapter 11

(leave) אפק (the temple) בילור (inner) מן (inner) מן (that is given) אפק (becaust) אינרתא (that is given) המשרה (becaust) מן (measure it) המשרה (in המשרה) (toutside) בבר (they will trample) ורמרינתא (they will trample) ורמרינינתא (two) קרישתא (two) הריין (forty) ירודא (two) ירודא (two) ארבעין (forty)

(days) ומין (two prophesy) למרנביו (my witnesses) להרין (two) להרין (& I shall grant) אלף (sackcloth) אלף (wearing) מין (when) מון (wearing) אלף (wearing) אלף (when) אלף (wearing) מין (wearing) אלף (when) אלף (wearing) מין (wearing) מין (wearing) אלף (wearing) מין (w

4 הלין (the two) אנון (are) תרין (the two) זיתין (olive trees) זיתין (the two) מנרן (the two) א מנרן (the two) הלין (the two) מימין (the Lord) אינון (the Lord) מימין (the Lord) מורא (stand) הכלה

(fire) נכתא (comes out) נפקא (them) בכהר (to harm) בכהל (& whoever) נורא (& whoever) בי מן (whoever) בי מהון (their enemies) ולאינא (consumes) לבעלרבביהון (their enemies) ולאינא (their mouth) ולאינא (to be killed) אנון (to them) הכן (to is given) היב (them) למתקטלו (them) דצבא (that choose) וווי למתקטלו (them) היב (t

(the sky) אית (to close up) הקיון (authority) אית (to them) ההוחדון (have) אית (the these) החדון (מוליון (to them) החדון (have) אית (to them) מוא (the tain) ביותר (the tain) מוא (the tain) מוא (the tain) (to blood) החדון (to blood) מוא (to change) החדון (authority) שול מנא (to them) החדון (they wish) החדון (authority) בכל (to smite) החדון (they wish) החדון (authority) מוא (to smite) החדון (they wish) החד

(that will ascend) דישמליו (the beast) אוותא (their testimonies) בהרותהון (are complete) דישמליו (when) אנון (them) מון (will conquer) מון (will conquer) מון (will make) תעבר (will make) תעבר (them) אנון (them) ותקטול (them) ותקטול (them) ותקטול (them) אנון (will will kell) אנון (them) ותקטול (them) ותקטול (them) אוון (them) אנון (them) (them)

(great) על (at their corpses) רמרינתא (the street) א על (at their corpses) אירא (bodom) דמרינתא (salled) על (segypt) אירא (salled) בארינאית (salled) אירא (which) אירא (was crucified) איכא (their Lord) דמרהן (where) איכא (was crucified) איכא (was crucified) איכא (their Lord) איכא (was crucified) א עליכא (was crucified) איכא (was crucified) איכ

(over them) אליהון (will rejoice) וחרון (of The Earth) אדרעא (& the inhabitants) (the unal trejoice) ומרפצהון (they will send) לחרדא (gifts) ומורבתא (at they will celebrate) ומשל (they will celebrate) ורניין (the two) ביין (because of טמל (of The Earth) אויין (the inhabitants) לעמוריה (of The Earth) הארשא (the inhabitants)

(living) היהא (aspirit) מל (a spirit) (days) ומין (days) ומין (three) היהא (after) היהא (from) וו ומן (days) אלהא (after) של העל (days) בהן (their feet) בהן (mon) אלהא (from) של העל (from) שלה (datered) בהן (mon) בהן (mon) להון (mon them) (upon them*) והדל (fell) (after (Life (mon) להון (who saw) בהרא (them) של (them) של (them) בהרא (them) להון (those) של (them) בהרא (them) להון (mon saw) בהרא (them) של (them) בהרא (them) של (them) בהרא (them) ב

(that said) אמרא (Heaven) שנוא (from) מן (great) קלא (a voice) א קלא (they heard) שנוא (in a cloud) א קלא (to Heaven) מלכא (to Heaven) (לכא (they went up) סלכא (come up) קסר (to them) לכא (their enemies) בענגא (at them) ומצרין (& gazed) ומצרין (waszed) בעל הבביהון

(ten) א (of) (of) (& one) וחד (great) אבר (an earthquake) וחד (hat) הוא (that) (in the hour) וחד (arch (anmes) הוא (arch (anmes) במדינתא (in The earthquake) ביותעא (arch (anmes) (arch (

(& behold) הרין (are gone) אילו (woes) (two) הרין (behold) הא (behold) הרין (at once) מהרא (the third) (woes) (woe) ורילתא

(great) רורבא (voices) א") קלא (& there were) והון (sounded) והני (seventh) דשבעא (& the angel) ומלאכא (of the world) והני (the kingdom) הות (that said) דעלמא (in Heaven) בשמיא (in Heaven) הות (that said) (that said) עלמין (of eternities) עלמין (wir God's) באלהן (of eternities) עלמין (to the eternity) באלהן (wir God's) באלהן (to the eternity) עלמין (wir God's) באלהן (this Messiah's) והמשיחה (

(God) אלהא (who before) דקרם (those) אילין (The Elders) אילין (& four אלהא (& twenty) וארבעא (their faces) מעל (on) על (on) שיהון (their faces) יתבין (sit) על (on) על (on) (God) אילאלהא (& worshipped) וסנדו (dod) אילאלהא (www.shipped) ווער (dod) אילאלהא (www.shipped) אלאלהא (www.shipped) ווער (dod) אילאלהא (www.shipped) אילאלהא (dod) אילאלהא (www.shipped) ווער (dod) אילאלהא (d

(all) ל (holding) אחיד (Gody אל (Jehovah) ל (You) ל (we thank) מורינן (saying) ל (מאמר (for You have taken) אווי (& been) לאיתודי (Who is) איתודי (Who is) איתודי (Who is) אווי (& You have reigned) אמלכת (great) אבר (Your power) בחילך

The Peshitta Aramaic-English Interlinear New Testament

The Revelation of The Apostle John



גלינא דיוחנן שליחא

(Your anger) הארא (were angry) הארא (the nations) ועממא (the nations) הונוך (the nations) הובוע (מארא (reward) הובוע (מארא (A You shall give) אורא (were angry) הובנא (the prophets) הבריעון (the prophets) ולקדישא (the the switch) הארץ (מארא (מארא לעבריך (the great) אבריע (מארא (מארא לעבריע (מארא (מארא לעבריע (מארא (

(the ark) היכלא (a was opened) ואתחזית (in Heaven) היכלא (the temple) (לאתפתח (a was opened) היכלא (lightnings) היכלא (a there were) והוו (in the temple) בהיכלא (detec were) הווו (a care) בהיכלא (large) (a hail) (a earthquakes) (a voices) (a thunder) ורעמא (a thunder) (a voices) (a thunder)